

No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV
GOVERNMENT OF MIZORAM
DISASTER MANAGEMENT & REHABILITATION DEPARTMENT

Aizawl, the 12th of June, 2021.

ORDER

Whereas an order for the continuation of lockdown had been issued vide Order of even No. dated 05.06.2021;

And whereas, new COVID-19 cases continue to remain high, it has been decided to continue with the current restrictions imposed to prevent further escalation of COVID-19 cases.

Therefore, the undersigned in his capacity as Chairman, State Executive Committee, and in exercise of the powers conferred under Section 22(2)(h) & 24 (l) of the Disaster Management Act, 2005 hereby orders that guidelines appended hereto shall be scrupulously implemented with effect from 4:00 AM of 14.06.2021 till 4:00 AM of 21.06.2021.

Sd/- LALNUNMAWIA CHUAUNGO
Chief Secretary, Mizoram & Chairman,
State Executive Committee,
State Disaster Management Authority, Mizoram.

Memo No.B.13021/101/2020-DMR/Vol-IV:Aizawl, the 12th of June, 2020

Copy to:

1. Secretary to the Governor, Mizoram.
2. P.S. to Chief Minister, Mizoram for information.
3. P.S. to Deputy Chief Minister, Mizoram
4. P.S. to Speaker, Mizoram
5. P.S. to all Ministers/ Ministers of State/Deputy Speaker/ Vice-Chairman/Deputy Govt. Chief Whip, Mizoram.
6. Home Secretary, Government of India, North Block, New Delhi-110001.
7. Sr. P.P.S to Chief Secretary, Govt. of Mizoram.
8. P.S. to Addl. Chief Secretary to Chief Minister, Govt. of Mizoram.
9. All Principal Secretaries/Commissioner/Secretaries/Special Secretaries, Govt. of Mizoram.
10. Director General of Police, Mizoram.
11. Commissioner & Secretary, Mizoram Legislative Assembly.
12. All Administrative Heads of Departments, Government of Mizoram.
13. Secretary of all Constitutional & Statutory Bodies, Mizoram.
14. All Deputy Commissioners, Mizoram.
15. All Superintendent of Police, Mizoram.
16. All Head of Departments, Government of Mizoram.
17. Director, I&PR for wide publicity.
18. Controller, Printing & Stationery with 5 (five) spare copies for publication in the Mizoram Gazette.
19. Guard File.

 12/6/2020

(Dr. MALSAWMTLUANGA FANCHUN)

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,

Sammy Disaster Management & Rehabilitation Department.

NI 14.06.2021 LEH 21.06.2021 INKARA MIZORAM CHHUNGA COVID-19 DONA KALPUI DAN TUR INKHUAHKHIRHNA THUPEK

*Mizoram chhunga COVID-19 dona atan hun rei tak chhung lockdown kalpui a ni tawh a. Heti chung hian hri kai thar tam tak an la awm zel avang leh hri kaiin kiam lam a la pan theih hrih loh avangin inkhuahkhirhna hi kalpui chhunzawm zel a tul niin a lang a. A bik takin Aizawl khawpui huam chhungah hri kai thar an tam avangin nasa taka inkhuahkhirh a tul lehzuul a, mimal eizawmna leh sumdawmna chi hrang hrang, kohhran leh pawl hmalakna te leh khawtlang nun nasa taka a nghawngzia hre reng chungin mipuite himna atan hmalak chhunzawm a tula hriat a ni. Chuvangin, Mizoram State Disaster Management Authority chuan 'Total Lockdown' inkaihhraina Sawrkarin Order No. B. 13021/101/2020-DMR/Vol-IV dt.05.06.2021 hmanga kalpui mek chu tlema tidanglam in **ni 14.06.2021 zing dar 04:00 atanga ni 21.06.2021 zing dar 04:00** thlenga hman turin pawh sei a ni. Hei hian COVID-19 chungchanga inkaihhraina Order hmasa zawng zawng a luahlan (supersede) ang.*

A. MIZORAM PUMA HMAN TUR INKHUAHKHIRHNA

1. Mizorama lo luh chungchang

Mizorama lut turte reng reng chu Sawrkarin a hawn mek entry points kaltlang chauhvin an lut thei ang. Mizorama lo lut tur te chuan *mPass*-ah an in-register ngei tur a ni a. Entry point te leh Mizoramrawn luh theihna hmun dang (Inter-State leh International border)-ah te chuan uluk takin Deputy Commissioner leh Superintendent of Police te ruahmanna angin Police leh VLTF te an duty ang.

1.1. Screening.

India ram pawn leh India ram hmun dang atanga Mizoram-a lo lut reng reng chu Mizoram an lo luhna (Point of entry)-ah Rapid Antigen Test (RAgT) hmanga endik vek an niang a. RAgT positive te chu enkawl dan tur dinglai (Protocol) angin enkawl zui tur an ni ang. Hetiang hian Mizoram atanga zin chhuak, lo haw leh te pawh endik vek tur an ni ang.

1.2. Quarantine.

- 1) RAgT negative te chu fimkhur takin self-monitoring (mahni hriselna inchik)-in mi dang nena in-contact lovin ni 10 chung mahni inah (Home Quarantine) an inkhung hrang ang. Ni 10 hnuah RT-PCR/TrueNat test an nei ang a, negative result an neih chuan inkhung zui a ngai tawh lo vang.
- 2) Home quarantine-a awm turte chuan inkhung hranna tur riahna (bedroom) leh inthiarna (attached toilet) hran an nei tur a ni. Chutiang ruahmanna neite chu an chhungkaw member te inkhung hran ve kher a ngai lo vang. Amaherawhchu, midangin an tawmpui loh tur riahna (bedroom) emaw inthiarna (attached toilet) hranpa nei lo home quarantine phalsak an nih

erawh chuan an chhungkaw member te pawh pawns chhuak lo leh midang nen inkalpawh lovin ni 10 chhung an inkhung tur a ni.

- 3) Home quarantine-a awmna tur, hmunhma (*facility*) nei lote chu hotel (*paid quarantine*) emaw Community/ Government Quarantine Facility (CQF/ GQF)-ah anmahni sensovin ni 10 chhung an inkhung hrang ang. Quarantine facility-a awmte pawh quarantine facility an chhuahsan hmam RT-PCR/TrueNat hmanga test an ni ang.
- 4) Home quarantine leh quarantine facility-a awm ten Health & Family Welfare Department-in zawm tur inkaihhraina a siamte chu an zawm ngei tur a ni. Chung inkaihhrainate chu an zawm ngei a ni tih an awmna veng LLTF/VLTF ten an endik (monitor) ang.
- 5) Hun rei lote chhung (short stay), darkar 96 aia rei lo Mizorama cham tura lokal te chuan entry point an lo thlen hmã darkar 72 aia hlui lo RT-PCR/ TrueNAT/CBNAT (ICMR recognized laboratory) hmanga COVID-19 test negative result (SRF ID awm) an neih a, entry point-ah RAgT negative result an neih bawh chuan inkhung hran a ngai lo vang. Anmahni chah chhuaktu/buaipuitu ten an tana hmun ruat bikah dahin fimkhur takin an tih tur bik an tihpui ang a, midang nena in-contact lo thei tur ang berin ruahmanna an siam ang.
- 6) State pawn atanga thlawhnaa lo lutte chu Transport Department-in empanelled vehicle, *Order No.G.28016/2/2020-TRP dt.16.04.2021*-a a tarlan ten an phur thei ang a, mahni motor hmanga zin haw phurtute chuan an passenger-te nena in-contact lo thei tur ang berin fimkhur takin ruahmanna an siam ang. Kalkawngah pawh midang nena in-contact tura din khawmuan loh tur a ni. Tin, motor hmanga Mizoram lo lut te leh Aizawl pela district danga kal turte chu an motor hmanlai hmangin, hmundanga chawl lovin, an in-quarantine-na hmun tur an pan nghal tur a ni. Amaherawhchu, remchan lohna avanga motor thlak a ngai a nih chuan mahni private motor uluk taka daidanna siamin emaw Transport Department empanelled motor te chauh hmangin an kal chhunzawm tur a ni.
- 7) State pawn atanga thlawhna emaw lirthei emawa lo lutte hian Clause A.5-in a phut ang a LLTF/VLTF te hriatpuina lehkhak lak ve kher a ngai lo vang. Mizoram an luhna atana *mPass*-a an in register-na chu an thlenna tur (destination) thlen nan chauh hman phal/theih a ni a, hmundang kalkual/ tlawhkual nan *mPass* chuhman phal a ni lo. Amaherawhchu, an lo thlen hma-in an veng/khua LLTF/VLTF te an hriattir lawk ang.
- 8) Screening leh quarantine dan tur fel taka ruahman a nih theih nan Mizoram an rawn luh hmam *mCOVID-19* mobile application *mPASS-flight* emaw *mPASS-road* hmangin an in-register lawk tur a ni. Home quarantine leh Hotel quarantine dil duh tan online-in <https://mcovid19.mizoram.gov.in>-ah a dil theih tawh bawh.

- 9) Mizoram-a lo lutte quarantine dan, COVID-19 testing, quarantine m̄ek leh hri vei (asymptomatic, mild leh severe case)-te enkawl chungchang, COVID Care Centre, Dedicated COVID Health Centre leh Dedicated COVID Hospital te kalpui dan chungchangah Health & Family Welfare Department-in inkaihhraina a siamte chu khauh taka kalpui tur a ni ang. Tin, quarantine-a awm/ thlen man, ei leh in man leh test-na man pek dan tur erawh chu Notification No.B.13021/187/2020-DMR/Vol-I dated 26.04.2021 leh 05.05.2021 ten a tarlan angin kalpui a ni ang.

1.3. Testing.

H&FW Department-in a bituk angin COVID-19 test man hi zin veivak leh quarantine-a awm ten an pe/chawi ang. Test chi hrang hrang man pek/chawi dan tur chu (H&FW Department-in an tihdanglam hma chu) a hnuaia tarlan ang hi a ni ang.

(a) RT-PCR: Rs. 1,200/- (b) TrueNat: Rs. 1,000/- (c) RAgT: Rs. 200/-

1.4. Isolation.

- 1) Mizorama lo lut entry point-a positive hmuh chhuah te leh hmun danga positive hmuh chhuah te reng reng chu an hriselna dinhmun ngun taka en an ni ang a, symptoms nei lo (asymptomatic) leh hrisel lohna dang nei lo, chhungkaw member dangte nena intlawhpawh lova inkhung hran theihna bedroom leh inthiarna hranpa neite chu mahni inah (home isolation-in) inenkawlin an inkhung hrangang.
- 2) In lama inenkawl (home isolation) te hian Health & Family Welfare Department-in zawm tur inkaihhraina a siamte chu an zawm ngei tur a ni. Chung inkaihhrainate chu an zawm ngei a ni tih an awmna veng LLTF/VLTF ten an endik (monitor) ang.
- 3) Home isolation-a awmte chu Health & Family Welfare Department-in uluk takin an vil zui ang.
- 4) In lama inenkawlte hian hriselna chungchangah harsatna an nei a nih chuan COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.

2. Containment Zones

A tul a nih chuan Deputy Commissioner ten an District chhungah Containment Zone an puang thei ang a, Containment Zone puanah te chuan Deputy Commissioner-in thupek a siamte khauh taka zawm tur a ni ang.

3. Bungraw Chawkluh Leh State chhunga Thiar Chungchang

- 1) State pawn atanga bungraw lakluh nan phalna hranpa lak ngai lovin lakluh theih a ni ang. Amaherawhchu, mCOVID-19-ah an in-register vek tur a ni.

- 2) Bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) hi entry point-ah uluk takin screening kalpui chhunzawm a ni ang. Bungraw phur motor-ah reng reng hian midang (passenger) an chuang tur a ni lo.
- 3) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu an kalphung pangngai angin khaw dâiah anmahniin eirawng an inbawl chawp ang a, khaw chhungah midang nen inchiahpiah lovin an bungrua an unload zawh veleh an let leh nghal ang. An bungrua unload chhung hian midang te atanga feet ruk (6) tala hla-ah an awm tur a ni.
- 4) State pawn atanga bungraw lak luh phurtute (driver leh handyman) te chu backload lak tur zawngin Mizoram hmun dangah an kal kual tur a ni lo.
- 5) AMC Area pawnah chuan Mizoram-a bungraw awmsa emaw siam chhuah/ tharte thiar chungchangah inkhuahkhirhna a awm lo vang.
- 6) AMC Area chhungah chhiatna thleng thei laka invenna leh phalna neia hnathawk te bungraw mamawh chu Deputy Commissioner emaw Incident Commander te phalna la-in an thiar thei ang. Tin, heng bungraw phurtute hi hmun danga kalkual emaw kar kawng khuaah an chawlh phala ni lo.
- 7) Public Distribution System (PDS) hnuaia ration dawr/retailer-a pek chhuah tur buhfai, chini leh khawnvartui phur motor te chu FCS&CA Department-in Delivery Order/Despatch Challan a pek chhuah, la nung mek an ken chuan phalna hranpa ngai lovin Mizoram chhungah bungrua an thiar thei ang.
- 8) A chung a tarlan driver leh handyman-te hian kawng laka harsatna an tawh thulhah State Control Room (Toll free 1070, landline 0389-2342520, mobile 7628072785 and whatsapp 9366331931) leh COVID-19 (Medical) helpline number (Toll free 102, landline 0389-2323336, 0389-2322336 leh 0389-2318336)-ah telephone-in an harsatnate an thlen thei ang.

4. Zirna In, Sakhaw Biakna Hmun Leh Mipui Punkhawmna Hmun Te

- 1) Public park, picnic spot, movie theatre, gym, football/ futsal ground, community hall, restaurant, shopping complex, mall, phalna pek loh dawrte leh intawllenna hmun zawngzawng chu khar chhunzawm tur a ni.
- 2) Zirna in leh Sakhaw biakna hmun te chu khar chhunzawm tur a ni.
- 3) Board Exam, all India level exam, recruitment exam adt. te chu phalna hranpa pek te chauh kalpui theih a ni ang. Hengahte hian exam huaihawttu ten SoP khauh takin an kengkawh tur a ni.
- 4) Inneihna leh reception-ah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
- 5) Mitthi vuinaah mi 30 (sawmthum) aia tam punkhawm phal a ni lo.
- 6) Chhiatni/thatni leh puipunna dang reng rengah ei leh in sem/siam phal a ni lo.

- 7) Mipui punkhawmna heng – birthday leh anniversary lawmna, games & sports, book release, lungphun leh intihhlamna ang chi reng reng te chu he hun chhung hian huaihawt phal a ni lo.

5. Zin Veivah Chungchang

- 1) Mahni chenna khua chhuahsana zin veivah khap tlat a ni. Amaherawhchu, chhiat tawh leh damlohna (medical emergency)-a mahni khua chhuahsana zin veivah a tul chuanmahni awmna veng/ khua LLTF/ VLTF te hriatpuina lehkha nen zin veivah theih a ni ang. Chu lehkha-ah chuan an kal tanna (origin) leh zinna/kalna tur hmun (destination), zinna chhan, ni leh darkar te a chuang tur a ni. Heng bakah loh theih loh thila zin tul naah chuan Deputy Commissioner/ SDO (Civil)/ BDO ten phalna an pe thei ang.
- 2) He inkhuahkhirhna hian College/ University zirlai te online exam tura internet connection that zawkna khua/hmun pan ngai te a huam lo vang. Amaherawhchu, heng zirlai te hian College/University ID card leh Exam Admit Card Police/Executive duty/LLTF/VLTF endik tur an nei ngei tur a ni.

6. A Huhova Pâwn Chhuah

Chhungkua/mimal eizawmna kaihnhawih ni lo a huhova lui kal, ramhnuai picnic, hiking leh adventure sports te khap a ni. He khapna thupek zawm lote chu the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 hmangin hrem an ni ang.

7. Inkhuahkhirhna Dangte

- 1) Hemi hun chhung hian eizawmna leh tul bik thil ni lova veivah leh inlenpawh khap tlat a ni.
- 2) AMC ni lo hmun dangah pawh Sawrkar office, bank, adt. chu CAB tha taka zawm chungin an kal ang.
- 3) Tul bik thila pawn chhuak tur reng reng chuan (facemask leh hmanraw dang hmangin) hmai an tuam ngei tur a ni.
- 4) Vantlang hmuna kal te chu feet 6 tala inhlata awm tur a ni.
- 5) Dawr leh bazar hawn chungchangah vawi khata mipui tam tak pungkhawm tur ven nan VLTF ten ruahmanna an siam ang.
- 6) AMC Area pawnah te pawh eizawmna leh hmasawmna hnathawh chungchangah CAB uluk taka zawm chungin kalpui tur a ni.
- 7) He inkhuahkhirhna thupek kalpui chungchangah hian LLTF/VLTF te chuan an khua/veng chhung theuhvah COVID-19 do nana an hmalaknate an chhunzawm zel ang.

- 8) MGNREGA, MPLADS, MLALADS hnuiaia hnathawhte phal a ni. Hnathawktu ten inhnaih lovin, CAB inkaihhraina uluk taka zawmin hna an thawk tur a ni ang.

8. COVID Appropriate Behaviour (CAB):

Covid-19 hri laka kan himna tur atan mitin hian tih tur pawimawh tak kan nei theuh va. Chung tih tur leh zawm tur CAB te chu **Annexure-I & II**-ah tarlan a ni a, mitinin zawm theuh tur a ni.

B. AIZAWL MUNICIPAL CORPORATION AREA CHHUNGA INKHUAHKHIRHNA DANGTE

Ahnuaia inkhuahkirhna te hi AMC Area chungah Deputy Commissioner/ District Disaster Management Authority in khauh takin a kengkawh ang.

1. Mipui Vantlang Tana Inkhuahkirhna Hriat Tur [A.7 (2, 3, 4, 5 & 7)] te bakah a hnuiaia tarlan te hi zawm tur a ni:

- 1) **Hemi inkhuahkirhna hun chung hian tumahin mahni in/ compound an chhuahsan tur a ni lova, building khata in hrang hrang luahte pawh intlawhpawh loh tur a ni.**
- 2) Tul bik thil vanga chhuah ngai – damdawi lei tur, nitin mamawh lei tur leh doctor hnena inentir turte chuan an awmna LLTF te phalna an la hmasa tur a ni a, nitin mamawh lei turtehian mahni awmna veng LLTF te ruahmanna zawm ngei tur a ni.
- 3) Hemi hun chung hian lirthei veivah khap tlat a ni. Amaherawhchu, hei hian Clause A.5, B.2, B.4 (1, 2, 4, 5, 6 & 7) hnuiaia tarlante leh Clause B.1(2) leh B.3-a LLTF/VLTF ten phalna/hriatpuina an pek te chet velna lirthei a huam lovang.

NOTE: District Magistrate ten zan curfew (7:00 PM to 4:00 AM) an puang ang a, CrPC Section 144 hmangin Order an chhuah ang.

2. He Inkhuahkirhna Hian A Hnuiaia Tarlante leh Heng Hmuna Thawkte Hi A Huam Lovang

2.1. Places/vehicles (Hmun/lirthei):

- 1) Hospital, nursing home, clinic, laboratory, OST center, OSC, ART centre, blood bank leh damdawi dawr.
- 2) Veterinary hospital, dispensary, clinic, zoo, leh hatchery.
- 3) Bank, non-banking financial institutions, insurance, ATM leh post office. Hengte hian mipute nena indawr tam lo tur leh hnathawh tul bik chauh kalpui turin ruahmanna an siam ang.
- 4) Petrol/Diesel filling station leh LPG storehouse.

5) Fair Price Shop/ration dawr te leh FCS&CA Department/FCI hnuaia godown te.

6) **COVID-19 duty te hman lirthei (taxi leh rental vehicle telin).**

7) Feed mill/Ran chaw zawrhna dawr leh AH&Vety slaughter house.

Note: B2.1 hnuaia hmun pan tur te (thawktu nilo, dawrtu) hian anmahni veng LLTF/VLTF te phalna (movement permit) an la tur a ni.

2.2. Services (Hna):

- 1) COVID-19 vaccination leh immunization programme dangte, ambulance service.
- 2) Animal disease control programme.
- 3) Postal service, blood donation camp/service, **child and women helpline service.**
- 4) Kohhran hna ÷ul zual thawk tura Kohhran office kal leh kohhran hotute programme pawimawh bik.
- 5) Nau pai, nausen pawmlai leh naupang te hnena nutrition (chaw ÷ha) sem bakah nutrition sem tur godown aṅanga phurh chhuah leh sem darh.
- 6) Bawnghnute sem leh lakkhawm.
- 7) Power & electricity, water supply (mimal tui chawite huamin), sanitation & solid waste management (hmunphiat leh bawlhhlawh paih te huamin), telecommunication, internet service, broadcasting leh cable service, septic tank service (ek paih).
- 8) Print & electronic media leh chanchinbu sem.
- 9) Bungraw load leh unload hna (8:00 PM leh 4:00 AM inkarah). **Bungraw load leh unload hna thawktute chuan anmahni ruaitu/chawrtu – dawr/kudam neitu te letter-head emaw seal chuan na lehkha emaw dawr/kudam ID card te chu phalna hranpa lak ngai lovin an hnathawhna tur hmun pan nan an hmang thei ang.**
- 10) Private security service.
- 11) Medical emergency leh chhiat tawh thila awmna veng LLTFF te hriatpuina lehkha nena chhuah.
- 12) LPG delivery service.
- 13) Courier service, e-commerce leh *home delivery*. **Heng hian State pawn leh State chhunga dawrkai leh sumdawngte bungrua, State chhunga thiar/siam chhuah tiamin**, online emaw phone hmanga order lawk sa te pek (*home delivery*) leh e-commerce/home delivery kaihhnawih hna ÷ul thawk tura an inhawn a huam a ni. Tin, CAB ÷ha

taka zawm chungin bungrua deliver-tute chuan inchhungah lut lovin an thil semte an pe tur a ni.

- 14) **Kawng laka lirthei chhia siamtute. Hei hian automobile dealer leh workshop hnathawkte a huam ang. Lirthei siam turte hian an dealer/workshop ID card an keng tur a ni.**

3. Dawr Inhawn Dan Tur Chungchang

1) Eichawp dawrte chu nitin zing dar 8:00 thleng LLTF te ruahmanna-in a hawn theih ang a, dar 8:00 hnu lamah chuan dawrte hi hawn phal a ni lo. Heng dawr/thil zawrhna hmuna zawrh tur bungrua te hi LLTF te hriatpuina-in zan dar 8:00 atanga zing dar 4:00 inkarah distributor/wholesaler ten retailer (zuar chhawng turte) hnenah an sem thei ang.

2) Thlai leh sa zawrhna chu Zirtawpni (Friday)-ah zing dar 05:00 atanga tlai dar 05:00 thleng hawn theih an ni ang. Heng hmuna zawrh tur bungruate hi LLTF te hriatpuina-in Ningani (Thursday) zan dar 8:00 atanga zing dar 4:00 inkarah distributor/agent ten retailer (zuar chhawng turte) hnenah an sem thei ang.

3) **Heng a hnuiaia dawr tarlante hi zing dar 05:00 atanga tlai dar 05:00 thleng hetiang hian hawn theih a ni ang.** Heng dawr pan turte hian anmahni LLTF te phalna (movement permit) an la hmasa tur a ni.

a) **Thlai chi/ṭiak leh agriculture leh horticulture kaihhawih bungraw zawrhna dawr.** - Nitin.

b) Zirlaibu zawrhna dawr. - Thawhlehi.

c) Bungraw phur motor mamawh, oil leh spare parts zawrhna leh loh theih loh thila hawn ngai hetiang motor siamna bik workshop/ puncture works. - Thawhlehi.

d) Computer leh mobile zawrhna leh siamna (repairing centre) dawr. - Zirtawpni.

e) Hmasawna hna pêng hrang hrang thawhna atana bungraw mamawh - iron rod, balu, rawra, lung, brick, cement, electric bungrua, insakna bungrua ilo zawrhna te. - Zirtawpni.

f) **Dawr dang zawngte chu an bungraw insenghawi leh intihfel nan Deputy Commissioner leh LLTF te ruahmanna-in ni hnih (2) hawn phal a ni ang.**

4) Chawhmeh bazar hawn ni, Zirtawpni (Friday) hian chawhmeh leh nepnawi lei tura motora chhuah leh veivah khap a ni. Veng danga chawhmeh ilo lei

tura kal a ngaih loh nan LLTF tin ten anmahni veng chhungah chawhmeh zawrhna tur ruahmanna an siam ang.

- 5) LLTF ten chawhmeh zuarte thutna tur hmun fel takin an ruahman ang a. Bazar kalte thawl tak leh midang nena inhnaih lova an bazar theih nan chawhmeh zuartu te thutna inkarah feet 6 tal hmun awl an zuah zel tur a ni.
- 6) A tul dan azirin veng chungang vantlang hmun awl zau tha/kawngpui/school compound te pawh chawhmeh bazar atan an hmang thei ang.
- 7) Chawhmeh bazar leh dawr te hi tlai dar 5:00-ah khar ngei ngei tur a ni. Tlai dar 5:00 pelh hnuah tumah bazar kal tura chhuahvah phal a ni lo.
- 8) **Mamawh lam tura mipui veivak tih tlem nan leh mipui pungkawm tih tlem nan, a chungang dawr hawn phalte hian a theih chin chinah Clause B.2.2(13)-in a phal angin in lama sem/ pek (home delivery) an kalpui ang.**

4. Sawrkar Office

- 1) Mizoram Sawrkar hnuaiia office zawng zawngte chu khar tur a ni. Amaherawhchu, DM&R, H&FW, Home (Police, Fire & Emergency Services, Home Guard, Prisons, FSL), Excise forces, Finance, Treasury, District Administration, Civil Aviation, I&PR, Transport Department leh NIC te chu COVID-19 dona leh hna tul bikah an kal thei ang.
- 2) Sawrkar office dangte erawh chu Secretary/Head of Department/Head of Office ten hna pawimawh bik leh tul zual (time bound/ emergency) thawk turin hna thawktu hminghmerhin office kal tur an ruat ang. Hengte hian anmahni ruatna detailment order chu Police/COVID-19 Executive Duty/LLTF te enfiah theih turin an keng ngei ngei tur a ni.
- 3) Office-a kal tur ni lo leh COVID-19 duty-a tel lote chuan anmahni in atangin hna an thawk ang (work from home). Tin, a tul angin mahni veng LLTF te an tawiawm baw ang.
- 4) Sawrkar hnathawk leh sawrkar sum atanga hlawh la te chu COVID-19 duty turin a tulna apiangah hman an ni ang. Hetianga duty tura ruat te hi an duty-na hmun turah tlai lovin an thlengthhin tur a ni.
- 5) Mizoram Legislative Assembly te chuan an kal dan tur a hranpain an ruahman ang.
- 6) High Court thuchhuak angin Judiciary/Court-a hnathawkte chu an kal ang.
- 7) Central Govt. office leh organization te pawhin "COVID-19 Appropriate Behaviour" an zawm ngei tur a ni a, hna pawimawh leh tul zual bik thawk turin a tlem thei ang ber office kal tur an inruat ang. Office kal tura ruat te chuan Identity Card leh detailment order police/COVID-19 Executive/LLTF/VLTF Duty te enfiah turin an keng ngei ngei tur a ni baw.

- 8) Head of Office ten khauh takin “COVID-19 Appropriate Behaviour” an kalpui tur a ni.
- 9) Office chhungah phalna la hmasa lovin pawnlam mi kal phal ani lo. Hemi atan hian phone-in emaw an hmuh duh te phalna an la phawt tur a ni.
- 10) Head of Department leh Head of Office ten an office kawtkaiah kut silna tur emaw hand sanitizer emaw an ruahman ang.
- 11) Head of Office tin te chu office vawn fai leh tih thianghlim kawngah mawhphurtu an ni ang a, office-ah kut silna hmanrua (tui, sahbawn/handwash) an buatsaih ngei ngei tur a ni.
- 12) Tul bikah lo chuan meeting neih loh tur a ni. Inrawn leh inbiak a tul a nih pawhin a theih chin chinah intercom, landline telephone leh mobile emaw IT application (WhatsApp, E-mail, etc) hman tangkai hram tur a ni.
- 13) Department emaw office dangte nena indawr tulna thilah chuan email emaw electronic media dang hman hram tum tur a ni.
- 14) Mipuiin Sorkar Department te ralkhat atanga an dawr theihna-ah Department tinin Information Technology an hmang tangkai tur a ni.

6. Hmasawna Hna Thawh Chungchang

- 1) Mahni in/compound chhungah hna thawh phal a ni a; mahse, veng dang atanga hnathawktu rawih phal a ni lo.
- 2) AMC Area ami hmasawna hnathawh hrang hrang, quarry-a lung lak, kawng laih, lei dawh, tui lak, adt. khaw pawna hnathawhna hmun an pan lehriahchilha hnathawh phal a ni. Amaherawhchu, khawpui leh an hnathawhna hmun inkara veivah chhen erawh phal a ni lo.
- 3) AMC Area chhungah hmasawna hnathawh hrang hrang, chhiatna thleng thei laka invenna atana thawh tul zuala awm anih chuan Deputy Commissioner leh an aiawh ten a hmunah LLTF te nen en Chiang (verify)-in, hnathawh phalna an pe thei ang.
- 4) AMC area-a cheng/khawsa, lo leh huan neitute, ran vulhtute, sangha dil neitu te leh a thawktute chu phalna hranpa lak ngai lovin an hna thawh phalsak an ni a, lo/huana hna thawk tura ram riah pawh phal a ni. Hmun khata mi 5 (panga) aia tam awmkhawm erawh chu khap a ni. Lo/huana kal/feh turte chuan zing dar 8:00 hmain khaw chhung (*city/town area*) an chhuahsan hman tur a ni a, zing dar 8:00 leh tlai dar 5:00 inkarah khawpui chhungah an veivah phal a ni lo. Tin, police/ COVID-19 Executive Duty-te check theih turin LLTF te phalna lehkha emaw an kalna tur lo/huan an nei ngei a ni tih lantirna document (LSC, periodic patta, adt.) an keng ngei tur a ni.

- 5) Mahni ina thil siamna (home based industry) - Carpentry workshop, steel fabrication workshop, bakery, puan thuina, puan tahna leh hetiang lam thil thawhna hmunahthe chuan a awm chilhtu, hnathawktute tan LLTF hriatpuinain hnathawh phal a ni a. Amaherawhchu, pawn lam mi chhaw phal a ni lo.

C. AMC AREA PAWN LAMA INKHUAHKHIRHNA CHUNGCHANG

AMC Area huam chin pawn lamah chuan Deputy Commissioner/ DDMA ten an District dinhmun te uluk taka zir chiangin Clause B zulzuiin an District chhungah inkhuahkirhna siamin an kalpui ang. Deputy Commissioner te hian anmahni District chhung leh area/khua te dinhmun uluk takin an thlithlai ang a, COVID-19 venna atana tul apiangah ruahmanna siamin inkhuahkirhna an kalpui ang.

D. VENG/KHAW BIL INKHUAHKHIRHNA

He order/inkaihhrainain a huam baka veng bil bik tana inkhuahkirhna khauh zawk neih tul tihna a awm chuan, a chhan leh vang chiang taka ziakin LLTF/VLTF ten an awmna District Deputy Commissioner hnenah rawtna an siam thei ang. LLTF/VLTF ten he Oder-ina inkhuahkirhna a siam bak pelin anmahni thuin veng/khua bil inkhuahkirhna hranpa/ **curfew/lockdown/**Containment Area/ Restricted Area an puang tur a ni lo.

E. HREMNA DAN

He thupek zawm lo chu Disaster Management Act, 2005, Section 51 atanga 60, the Mizoram (Containment & Prevention of the spread of COVID-19) Act, 2020 leh IPC Section 188 hmangin hrem theih an ni.

Sawrkarin heng thuchhuah a siamte hi a tul dan azirin a enawnin a tidanglam thei ang.

(LALNUNMAWIA CHUAUNGO)
Chief Secretary & Chairman,
State Executive Committee.

Annexure-I

COVID APPROPRIATE BEHAVIOUR (CAB)

COVID-19 laka him tlanna tura kan zawm tur nunphung te:

- 1. Intawk kher lovin inchibai thin tur a ni.**
- 2. Khawiah pawh inhnaihchilh lova feet 6 tal inkarhlata awm zel tur a ni.**
- 3. Hmaituamna hmanga hmui-hmai tuam reng tur a ni.**
- 4. Mit, Hnâr leh Kâ te khawih loh tur a ni.**
- 5. Respiratory Hygiene vawng la – Khuh leh hahchhiauvn hmai hup/tuam rawh.**
- 6. A khât tawkin sahbawn nen fai taka kut sil fo tur a ni.**
- 7. Khawih fo thin hmunhmate tihthianglim fo thin tur a ni.**
- 8. Chil chhak/pik mai mai loh tur a ni.**
- 9. Tul tak lovah zin/veivah pumpelh rawh.**
- 10. Mi tute mah thlei hrang lo la, Covid-19 veite thinhrik loh tur a ni.**
- 11. Mipui punkhawmna pumpelh la, hri lakah him rawh.**
- 12. Social media-a thu veivak nazawng, a dik tih fiah lovin thehdarh ve ngawt suh.**
- 13. Covid-19 lam hawi thu Sawrkara mawhphurtute hnen aꠘanga chhuak a ni em tih ngaichang hmasa thin rawh.**
- 14. Hriat duh leh mamawh reng reng chu National Help-Line 1075-ah emaw State Helpline 1070-ah emaw Health Department Helpline 102-ah zawtfiah thin ang che.**
- 15. Hripui leng vanga rilru thlabar/phili/chiai te tan rilru lama mithiam rawn thin ang che.**

Annexure - II

A set of 15 promises, we need to follow, as part of COVID Appropriate Behaviours

<p>1.  Greet without physical contact</p>	<p>2.  Maintain physical distance 2 Gaj ki Doori (6 feet)</p>	<p>3.  Wear reusable face cover or mask</p>
<p>4.  Avoid touching eyes, nose and mouth</p>	<p>5.  Maintain respiratory hygiene</p>	<p>6.  Wash hands frequently and thoroughly</p>
<p>7.  Do not chew tobacco, khaini etc. or spit in the public places</p>	<p>8.  Regularly clean and disinfect frequently touched surfaces</p>	<p>9.  Avoid unnecessary travel</p>
<p>10.  Do not discriminate against anyone</p>	<p>11.  Discourage crowd - Encourage Safety</p>	<p>12.  Do not circulate social media posts which carry unverified or negative information</p>
<p>13.  Seek information on COVID-19 from credible sources</p>	<p>14.  Call National Toll-free helpline 1075 or State helpline numbers for any queries</p>	<p>15.  Seek psychosocial support for any stress or anxiety</p>